

**IBM SmartCloud Enterprise**
**Programa de cargos – Para países de América Latina en dólares estadounidenses**
**Fecha de entrada en vigor: 31 de Enero de 2012**

En este Programa de Cargos se incluyen los cargos y tasas vigentes de IBM aplicables a los Servicios adquiridos de IBM y suministrados conforme a los términos del Convenio IBM SmartCloud, con sus Anexos. Los términos en letra mayúscula que constan en el presente tienen el mismo significado que el que se establece en el Convenio IBM SmartCloud. Los cargos no incluyen ningún derecho, impuesto, gravamen u honorario.

IBM facturará y el Cliente acuerda abonar los cargos aplicables a todas las opciones de Servicios solicitadas a las siguientes tasas y precios. Los cargos que deban abonarse por única vez se facturarán al momento de la aceptación de la orden del Cliente. Los cargos mensuales recurrentes y los cargos por uso se facturarán en forma mensual, a menos que el monto facturado sea reducido, en cuyo caso IBM puede, a su entera discreción combinar dicho monto con una factura mensual posterior. Los cargos mensuales pueden prorratearse con base en la fecha del mes durante el cual comience, se modifique o finalice la opción de Servicios.

Este Anexo no se aplica en el caso de Servicios adquiridos de un Asociado de Negocios de IBM. El Asociado de Negocios de IBM establece todos los cargos por los Servicios prestados por IBM. El convenio con el Asociado de Negocios de IBM especificará los cargos aplicables a los Servicios. Para conocer los cargos actuales, ponerse en contacto con el Asociado de Negocios de IBM.

**1. Cargos por imagen derivados de recursos de procesos computados y sistema operativo**

Los cargos por el uso de un Proceso incluyen los cargos por recursos virtuales computados y los cargos por un Sistema Operativo SC si se opta por su provisión junto con el Proceso. Los cargos por uso de Procesos dependerán de la opción del Cliente de utilizar los Servicios con capacidad reservada o no reservada.

**1.1 Precios preferidos para capacidad reservada.**

Para los Paquetes de Capacidad Reservada, se aplican los siguientes cargos:

- a. El cargo mensual recurrente será un monto equivalente al número de unidades de capacidad reservada por el cargo mensual recurrente de la unidad de capacidad reservada aplicable para un período especificado de compromiso, el cual se aplicará de la siguiente manera:

Período de compromiso de reserva	Cargo mensual recurrente para cada unidad de capacidad reservada
<b>6 meses</b>	\$ 1,960
<b>12 meses</b>	\$ 1,380

y

- b. Los cargos de uso por hora para cada proceso suministrado dentro de las limitaciones de capacidad del Paquete de Capacidad Reservada, se aplican de la siguiente manera:

Sistema Operativo SC configuración de 32 bits	Cobre	Bronce	Plata	Oro
Red Hat Enterprise Linux	\$0.094	\$0.106	\$0.143	\$0.207
SUSE Linux Enterprise Server 11.0	\$0.063	\$0.074	\$0.111	\$0.175
Windows Server (versiones 2003 y 2008)	\$0.068	\$0.080	\$0.159	\$0.223
Sistema Operativo CP configuración de 32 bits				
Sistema operativo Linux provisto por el cliente	\$0.041	\$0.053	\$0.090	\$0.154

Sistema Operativo SC configuración de 64 bits	Cobre	Bronce	Plata	Oro	Platino
Red Hat Enterprise Linux	\$0.175	\$0.223	\$0.265	\$0.392	\$0.763
SUSE Linux Enterprise Server 11.0	\$0.143	\$0.191	\$0.233	\$0.360	\$0.689

Windows Server (versiones 2003 y 2008)	\$0.217	\$0.233	\$0.286	\$0.583	\$1.325
<b>Sistema Operativo CP configuración de 64 bits</b>					
Sistema operativo Linux proporcionado por el cliente	\$0.122	\$0.170	\$0.212	\$0.339	\$0.668

\*Hasta el 11 de abril de 2012, el uso que exceda los límites del Paquete de Capacidad Reservada se cobrará a las tasas de cargo por uso de capacidad reservada preferida por hora según se indica anteriormente. Después del 11 de abril de 2012, cualquier uso de ese tipo que supere los límites del Paquete de Capacidad Reservada se cobrará a las tasas de cargo por uso de capacidad no reservada por hora, establecidas en la sección 1.2 que consta a continuación.

## 1.2 Precios para capacidad no reservada

Sin un paquete de capacidad reservada, los cargos de uso por hora se aplican para cada Proceso de la siguiente manera:

<b>Sistema Operativo SC configuración de 32 bits</b>	<b>Cobre</b>	<b>Bronce</b>	<b>Plata</b>	<b>Oro</b>
Red Hat Enterprise Linux	\$0.133	\$0.154	\$0.244	\$0.382
SUSE Linux Enterprise Server 11.0	\$0.101	\$0.122	\$0.212	\$0.350
Windows Server (versiones 2003 y 2008)	\$0.106	\$0.127	\$0.254	\$0.392
<b>Sistema Operativo CP configuración de 32 bits</b>				
Sistema operativo Linux proporcionado por el cliente	\$0.080	\$0.101	\$0.191	\$0.329

<b>Sistema Operativo SC configuración de 64 bits</b>	<b>Cobre</b>	<b>Bronce</b>	<b>Plata</b>	<b>Oro</b>	<b>Platino</b>
Red Hat Enterprise Linux	\$0.318	\$0.424	\$0.509	\$0.784	\$1.548
SUSE Linux Enterprise Server 11.0	\$0.286	\$0.392	\$0.477	\$0.753	\$1.473
Windows Server (versiones 2003 y 2008)	\$0.360	\$0.424	\$0.530	\$1.018	\$2.109
<b>Sistema Operativo CP configuración de 64 bits</b>					
Sistema operativo Linux proporcionado por el cliente	\$0.265	\$0.371	\$0.456	\$0.731	\$1.452

## 2. Otros cargos de recursos computados

### 2.1 Almacenamiento persistente

Para el almacenamiento persistente tanto de bloques de almacenamiento persistente como para el almacenamiento de Imagen Privada, se aplican los siguientes cargos:

- Un cargo de uso por el número de gigabytes (GBs) ordenados en cada bloque de almacenamiento persistente o por el número de GB utilizados para cada almacenamiento de Imagen Privada (redondeado al siguiente total de GB), el cual se aplica de la siguiente manera:

<b>Cargo por GB por hora</b>
\$0.00016

y

- Un cargo de uso por el número de solicitudes de entrada y salida de almacenamiento tanto para los bloques de almacenamiento persistente como para el almacenamiento de Imagen Privada, el cual se aplica de la siguiente manera:

<b>Solicitudes de entrada y salida de almacenamiento*</b>	
Solicitudes por millón o fracción	\$0.12

\* Para las Imágenes Privadas guardadas no existirá cargo de solicitudes de entrada y salida de almacenamiento hasta el 11 de abril de 2012. Después de dicha fecha, también se cobrarán las solicitudes de entrada y salida de almacenamiento para guardar una Imagen Privada a la tasa que consta en la partida b de la tabla.

### 2.2 Transferencia de datos por Internet

Para la transferencia de datos por Internet, se aplican los siguientes cargos de uso por transferencia de GB de entrada y salida de datos con base en la transferencia mensual de datos sumados, de la siguiente manera:

<b>Tasa escalonada por uso mensual de terabytes (TB)</b>	<b>Cargo por GB*</b>
Para cantidades de transferencia de hasta 10 TB con inclusión del 10° TB	.16
Para cantidades de transferencia a partir del 10° TB hasta y con inclusión del 50°	.12

TB	
Para cantidades de transferencia a partir del 50° TB hasta y con inclusión del 150° TB	.10
Para cantidades de transferencia por arriba del 150° TB	.08

\*No existirán cargos para transferencia de datos por Internet hasta el 11 de abril de 2012. Después de dicha fecha, los cargos por transferencia de datos por Internet se cobrarán a las tasas que constan en la tabla anterior.

### 2.3 Dirección de IP reservada

Para cada dirección de IP reservada ordenada y disponible para el uso ya sea en forma asignada o no asignada a un Proceso, se aplica un cargo por hora de la siguiente manera:

Cada dirección de IP reservada	Cargo por hora
Para cada dirección de IP reservada	\$0.01

### 3. Cargos por software de componentes del servicio

Los cargos dependen de la opción de uso seleccionada.

#### 3.1 Imágenes "PAYG"

Para la opción de prepago ("PAYG") los cargos de uso por hora para cada Imagen de PAYG proporcionada dentro de un Proceso, se aplicarán de la siguiente manera:

Descripción de la imagen	Cargo cobre de uso por hora	Cargo bronce de uso por hora	Cargo plata de uso por hora	Cargo oro de uso por hora	Cargo platino de uso por hora
IBM Lotus Web Content Management Edición Estándar 6.1.5 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$1.505	\$1.505	\$2.909	\$6.020	no disponible
IBM Lotus Web Content Management 6.1.5 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$6.125	\$6.125	\$12.250	\$24.500	no disponible
IBM WebSphere Portal Server y Lotus Web Content Management Edición Estándar 6.1.5 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$4.583	\$4.583	\$9.167	\$18.334	no disponible
IBM WebSphere Portal Server y Lotus Web Content Management 6.1.5 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$9.623	\$9.623	\$19.247	\$38.494	no disponible
IBM Mashup Center V2.0 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$2.044	\$2.044	\$4.086	\$8.172	no disponible
IBM WebSphere Application Server Base V7.0.0.9 y 7.0.0.11 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$0.710	\$0.710	\$1.421	\$2.842	no disponible
IBM WebSphere Application Server Base V8.0. para Red Hat Enterprise Linux (64 bits) (PAYG)	\$1.421	\$1.421	\$2.842	\$5.684	\$11.368
IBM WebSphere sMash V1.1.1 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$0.341	\$0.341	\$0.683	\$1.366	no disponible
IBM DB2 Express-C 9.7.5 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$0.000	\$0.000	\$0.000	\$0.000	no disponible
IBM Informix Developer Edición V11.7 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$0.000	\$0.000	\$0.000	\$0.000	no disponible
IBM Informix Innovator-C Edición V11.7 - PAYG para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$0.720	\$0.720	\$1.440	\$2.880	no disponible
CohesiveFT VPN-Cubed Datacenter	\$0.146	\$0.146	\$0.293	\$0.586	no disponible

Connect Trial Edición V2.0.0 para Red Hat Enterprise Linux 5.x (32 bits) (PAYG)					
IBM Lotus Domino Enterprise Server V8.5.2.2 para Red Hat Enterprise Linux 5.x (32 bits) (PAYG)	\$1.505	\$1.505	\$2.909	\$6.020	no disponible
IBM Lotus Web Content Management Edición Estándar V7.0.0.1 para SUSE Linux Enterprise Server 11.2 (32 bits) (PAYG)	\$6.125	\$6.125	\$12.250	\$24.500	no disponible
IBM Lotus Web Content Management 7.0.0.1 para SUSE Linux Enterprise Server 11.2 (32 bits) (PAYG)	\$4.583	\$4.583	\$9.167	\$18.334	no disponible
IBM WebSphere Portal Server y Lotus Web Content Management Edición Estándar V7.0.0.1 para SUSE Linux Enterprise Server 11.2 (32 bits) (PAYG)	\$9.623	\$9.623	\$19.247	\$38.494	no disponible
IBM WebSphere Portal Server y Lotus Web Content Management V7.0.0.1 para SUSE Linux Enterprise Server 11.2 (32 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	no disponible
Kaavo_IMOD_Trial-V3.0 para SUSE Linux Enterprise Server v11 (64 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
Aviarc Global Ltd, Aviarc Trial V3.3.1 para SUSE Linux Enterprise Server v11.0 (32 bits) (PAYG)	\$0.649	\$0.649	\$1.298	\$2.597	no disponible
IBM Lotus Domino Utility Server para LotusLive Notes V8.5.2 para Red Hat Enterprise Linux 5.x (32 bits) (PAYG)	\$0.649	\$0.649	\$1.298	\$2.597	no disponible
IBM Lotus Domino Utility Server V8.5.2 para Red Hat Enterprise Linux 5.x (32 bits) (PAYG)	\$1.505	\$1.505	\$2.909	\$6.020	no disponible
IBM BigInsights Basic 1.1 - Hadoop Master Node para Red Hat Enterprise Linux 5.x (64 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
IBM BigInsights Basic 1.1 - Hadoop Data Node para Red Hat Enterprise Linux 5.x (64 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
OpenCrowd IdeaShare Trial para Red Hat Enterprise Linux 5.x (32 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	no disponible
DB2 Express-C 9.7.5 para Windows Server 2008 R2 (64 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
DB2 Express-C 9.7.5 para Red Hat Enterprise Linux 5.x (32 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	no disponible
IBM Mashup Center V3.0.0.1 para SUSE Linux Enterprise Server 11.0 (32 bits) (PAYG)	\$2.044	\$2.044	\$4.086	\$8.172	no disponible
AlphinatSmartGuide V5.1.1 para SUSE Linux Enterprise Server 11.2 (32 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	no disponible
IBM Firewall Image para Red Hat Enterprise Linux 6 (32 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	no disponible
Kaavo_IMOD_Trial-V3.1 para SUSE Linux Enterprise Server v11 (64 bits) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
IBM BPM Express 7.5.1 for Red Hat Enterprise Linux 6 (64 Bit) (PAYG)	no disponible	no disponible	\$ 20.618	no disponible	no disponible
IBM Process Designer 7.5.1 for Windows Server 2008 R2 (64 Bit) (PAYG)	\$0.505	no disponible	no disponible	no disponible	no disponible
Alphinat SmartGuide 5.1.3 for SUSE Linux Enterprise Server v 11 (32-bit) (PAYG)	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	no disponible

### 3.2 Paquetes de PAYG

Para la opción de uso de prepago (“PAYG”), los cargos de uso por hora para cada Paquete PAYG se aplican de la siguiente manera:

Descripción del paquete de SW	Cargo cobre de uso por hora	Cargo bronce de uso por hora	Cargo plata de uso por hora	Cargo oro de uso por hora	Cargo platino de uso por hora
Ninguno en este momento					

### 3.3 Software para BYOL, Pre-lanzamiento y Componentes de Servicio DUO

No existen cargos por las opciones de uso del servicio BYOL, DUO o del software de Componentes del Servicio de Pre-lanzamiento. Si un Cliente utiliza un software de Componente de Servicio con una opción de uso para la cual no cuenta con las Autorizaciones requeridas o para la cual no es elegible, IBM se reserva el derecho de cobrar al Cliente el cargo por hora para el software del Componente de Servicio PAYG para dicho software o a solicitar al Cliente el pago de los montos equivalentes a los cargos por las Autorizaciones pertinentes o por la elegibilidad requerida.

## 4. Opciones de servicios adicionales

### 4.1 Capacidad reservada

Los cargos por capacidad reservada se establecen en la sección 1.1 (Precios preferentes para Capacidad Reservada) anterior.

### 4.2 Servicios de entornos privados VLAN y VPN

#### 4.2.1 Entorno privado VLAN

Para cada entorno Privado VLAN, se cobrará un cargo único de \$106.00 para establecer y configurar dicho entorno al momento de la aceptación de la orden del Cliente.

#### 4.2.2 Servicios de entorno VPN

Para cada entorno VPNE ordenado (uno por cada Centro de Datos en Nube) además de los cargos por los entornos Privados VLAN según lo establecido en el punto 4.2.1 (Privados VLAN) anterior, se aplican los siguientes cargos:

- a. Se cobrará un cargo por única vez para el establecimiento y la configuración de un entorno VPNE al momento de la aceptación de la orden del cliente, de la siguiente manera:

Cargo único por configuración	\$ 954.00
-------------------------------	-----------

y

- b. Un cargo de uso por hora para cada VPNE, de la siguiente manera:

Cargo por hora	\$ 0.090
----------------	----------

#### 4.2.3 Modificaciones a los servicios existentes de entornos Privados VLAN o VPNE

Para cada solicitud de cambio de un entorno Privado VLAN y / o VPNE existente en un Centro de Datos Cloud, se cobra un cargo único de \$530.00 al momento de la aceptación de la orden de solicitud de cambio del Cliente.

### 4.3 Servicio de soporte premium

Para los Servicios de soporte premium, el cargo mensual será el mayor de los siguientes: i) cargo mensual mínimo de \$80.00 o ii) un monto equivalente al 5% de todos los otros cargos cobrados por Servicios (con exclusión de los cargos únicos y los cargos por Imágenes PAYG o Paquetes PAYG establecidos en la sección 3.1 anterior) utilizados durante el mes de conformidad con lo facturado por IBM.

### 4.4 Servicios de soporte premium avanzados

Para los Servicios de soporte premium avanzados, el cargo mensual será el mayor de los siguientes: i) el cargo mínimo mensual de \$1,060.00 o ii) un monto equivalente al 10% de todos los otros cargos

cobrados por Servicios (con exclusión de los cargos únicos y los cargos por Imágenes PAYG o Paquetes PAYG establecidos en la sección 3.1 anterior) utilizados durante el mes de conformidad con lo facturado por IBM.

#### 4.5 Soporte del sistema operativo SC

Para el soporte del Sistema Operativo SC opcional se agregará un cargo adicional de uso por hora a los cargos aplicables de uso por hora establecidos en la sección 1 anterior para cada Proceso dispuesto en el Sistema Operativo SC seleccionado, de la siguiente manera:

<b>Sistema Operativo SC configuración de 32 bits</b>	<b>Cobre</b>	<b>Bronce</b>	<b>Plata</b>	<b>Oro</b>
Red Hat Enterprise Linux	\$0.106	\$0.106	\$0.106	\$0.106
SUSE Linux Enterprise Server 11.0	\$0.085	\$0.085	\$0.085	\$0.085
Windows Server (versiones 2003 y 2008)	\$0.106	\$0.106	\$0.106	\$0.106

<b>Sistema Operativo SC configuración de 64 bits</b>	<b>Cobre</b>	<b>Bronce</b>	<b>Plata</b>	<b>Oro</b>	<b>Platino</b>
Red Hat Enterprise Linux	\$0.106	\$0.106	\$0.106	\$0.159	\$0.159
SUSE Linux Enterprise Server 11.0	\$0.085	\$0.085	\$0.085	\$0.085	\$0.085
Windows Server (versiones 2003 y 2008)	\$0.106	\$0.106	\$0.106	\$0.159	\$0.159

Los cargos opcionales de soporte del sistema operativo se incluirán en cualquier cálculo de Servicios de soporte Premium o Premium avanzados, conforme a lo establecido en los puntos 4.3 o 4.4 anteriores.

#### 4.6 Almacenamiento de Objetos

Para el Almacenamiento de Objetos opcional, el cargo por uso del Promedio Mensual de Almacenamiento de Objetos usado (redondeado al próximo GB entero) será como sigue:

<b>Promedio Mensual de Almacenamiento de Objetos</b>	<b>Precio Por GB</b>
Primer terabyte (TB)	\$0.212
Próximos 99 TB	\$0.201
Próximos 400 TB	\$0.191
Próximos 500 TB	\$0.180
Próximos 4000 TB	\$0.148
Más de 5000 TB	\$0.117

#### 4.7 Servicios de inducción empresarial

Para cada paquete de Servicios de inducción ordenado se cobra un cargo único, de la siguiente manera:

<b>Cargo único por paquete</b>	\$3,180.00
--------------------------------	------------

#### 5. Condiciones adicionales

**SI DURANTE CUALQUIER PERÍODO, SE PROPORCIONA UNA OPCIÓN DE SERVICIOS CONFORME A ESTE PROGRAMA SIN CARGO, DICHA OPCIÓN DE SERVICIOS SE SUMINISTRA SIN GARANTÍA ALGUNA, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADERO Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SIN SUJECCIÓN A NINGÚN CONVENIO DE NIVEL DEL SERVICIO.**